

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ
НАУЧНЫЙ СОВЕТ РАН ПО КЛАССИЧЕСКОЙ ФИЛОЛОГИИ,
СРАВНИТЕЛЬНОМУ ИЗУЧЕНИЮ ЯЗЫКОВ И ЛИТЕРАТУР

ISSN 2306-9015

ИНДОЕВРОПЕЙСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ И КЛАССИЧЕСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ XXV(1)

Материалы чтений, посвященных памяти
профессора Иосифа Моисеевича Тронского

INDO-EUROPEAN LINGUISTICS AND CLASSICAL PHILOLOGY XXV (1)

Proceedings of the 25th Conference
in Memory of Professor Joseph M. Tronsky

21–23 июня 2021 г. — June 21–23, 2021

УДК 80/81
ББК 81.2
И 60

Индоевропейское языкознание и классическая филология XXV (1) (чтения памяти И. М. Тронского). Материалы Международной конференции, проходившей 21–23 июня 2021 г. / Гл. редактор Н. Н. Казанский. СПб.: ИЛИ РАН, 2021. — 850 с.

(= Индоевропейское языкознание и классическая филология, 25 (1), 2021).

Indo-European linguistics and classical philology XXV (1) (Joseph M. Tronsky memorial Conference). Proceedings of the International Conference, St. Petersburg, 21–23 June, 2021 / Edited by Nikolai N. Kazansky. St. Petersburg: Institute for Linguistic Studies, RAS, 2021. — 850 p.

(= Indo-European linguistics and classical philology, vol. 25 (1), 2021).

ISSN 2306-9015 Indoeuropejskoe âzykoznanie i klassičeskaâ filologiâ

ISSN 2658-6452 (электронная версия)

DOI: 10.30842/ielcp2306901525

РЕДКОЛЛЕГИЯ:

академик РАН Н. Н. Казанский (отв. редактор);
д. филол. н. А. А. Алексеев (СПбГУ), Prof. Dr. G. Blažienė (Vilnius),
Prof. Dr. V. Blažek (Brno), д. филол. н. Н. А. Бондарко (ИЛИ РАН),
д. истор. н. Н. В. Брагинская (РГГУ),
д. филол. н. А. Ю. Братухин (Пермь, ПГНИУ),
д. филол. н. Н. П. Гринцер (РАНХиГС), Prof. Dr. H. Eichner (Wien),
к. филол. н. П. А. Кочаров (ИЛИ РАН),
к. филол. н. Е. Р. Крючкова (ИЛИ РАН, отв. секретарь),
Prof. Dr. D. Petit (Paris), д. истор. н. А. В. Подосинов (МГУ/ИВИ РАН),
д. филол. н. А. Н. Соболев (ИЛИ РАН), д. филол. н. А. И. Солопов (МГУ),
к. филол. н. А. В. Шацков (ИЛИ РАН)

Утверждено к печати

Институтом лингвистических исследований РАН

Конференция проходит в рамках постоянно действующей
Школы индоевропейского сравнительно-исторического языкознания
при ИЛИ РАН

ISSN 2306-9015

ISSN 2658-6452 (электронная версия)

DOI: 10.30842/ielcp2306901525

© Коллектив авторов, 2021

© ИЛИ РАН, 2021

ОГЛАВЛЕНИЕ

АЛЕКСАНДРОВ Б. Е. Статус жреческой семьи Зу-Ба‘алы в Эмаре XIV–XIII вв. до н. э.....	7
АНДРЕЕВ А. В. Орфографические принципы М. Даукши: к вопросу об относительной хронологии «Постиллы» и «Катехизиса»	46
АНТОНЕЦ Е. В. О структуре периода в «Aratea» Цицерона.....	54
БЛАЖЕНЕ Г. (Blažienė G.). Baltic onyms in time and space.....	69
БОГДАНОВ И. В. Египетский термин родства <i>mwt</i> ‘мать’ как метафора предмета или понятия (1–5).....	99
БОЛОТОВ С. Г. Второй, «назально-кластерный» закон Турнейзена, латинские герундивы, латинские <i>nomina abstracta</i> на <i>-ō</i> , <i>-inis</i> и... закон Клуге. Ч. VI. Сочетания с гуттуральными (5).....	136
БРАГИНСКАЯ Н. В., ШМАИНА-ВЕЛИКАНОВА А. И. Символическая повесть. Часть III.....	149
БРАЙЛОВСКАЯ А. Атематический <i>dat. sg.</i> в гомеровских поэмах и древнегреческих диалектах.....	177
БРАТУХИН А. Ю. Труды Климента Александрийского как «теологическая панспермия».....	205
БРАТУХИНА Л. В. Античный миф как основа мифологизма Э. Паунда.....	214
ВОЛОШИНА О. А. Метаязык описания в Тайттирия пратишакхье и Аштадхьяи Панини: преемственность и новаторство.....	224
ГАВРИЧЕНКОВ А. Н. О значении германского термина <i>*lithvan</i>	232
ГИЛЬ Е. (Hill E.) The inessive case of Lithuanian ‘long’ (determinate) adjectives and the phonetic realisation of the acute intonation in Proto-Baltic.....	238
ДАВЫДОВ Т. Г. Правило конца греческого слова и становление правописания проклитик <i>ἐκ</i> (ἐξ) и <i>ἐν</i>	248
Д’АНТонио К. (D’Antonio C.). Buddhist Sanskrit and the invention of “gender” by pre-modern Japanese grammarians	253
ДЖАКСОН Т. Н. О Древнеисландском топониме <i>Haraldseið</i> ‘перешеек Харальда’.....	264
ДЗИЦЦОЙТЫ Ю. А. К вопросу о «зороастризме» у осетин (аланский дуализм).....	273
ДОМОСИЛЕЦКАЯ М. В. Лексика молочного производства в говоре арумынского села Кранеа (Турья) (по материалам МДАБЯ)	292
ДУВАКИН Е. Н. Твой дом горит! Европейский мотив в свете сибирских и американских данных.....	325
ЕВДОКИМОВА А. А. Системы акцентуации в греческих рукописях из коллекции Афона. Часть первая.....	341
ЕГОРОВА С. К. Гораций в издании Фр. Фолльмера.....	369
ЕЛОЕВА Ф. А., ВОРОБЬЕВ Г. М., ГОГОЛЕВА К. А. «Исаак» Луиджи Грото (1586 г.) и «Жертвоприношение Авраама» неизвест- ного автора (к. XVI – нач. XVII в.). Специфика рецепции.....	375
ЕСЕЛЕВА А. А. Древнеанглийский перевод «Диалогов» Григория Вели- кого (особенности преобразования каузальных структур).....	392
ЖЕЛТОВА Е. В., ЖЕЛТОВ А. Ю. Об асимметрии именных и прономинальных падежных парадигм в латинском языке.....	397

ЗЕЛЬЧЕНКО В. В. <i>Theogn.</i> 861–864.....	414
ЗИНОВКИН А. Ю. Еврейская лексика согласно комментарию Ишопада Мервского на Евангелие от Матфея.....	424
ИВАНЕНКО А. В. Имена киммерийских царей (^m Te-uš-ra-a и ^m Dug- dam-me-i).....	443
ИВАНОВ С. В. Латынь и народные языки в средневековом монастыре.....	460
ИВОШКА Д. (Ivoška D.). Russische Personennamen in den finanziellen Dokumenten des Deutschen Ordens.....	486
ИЛИАДИ А. И. Iranica в топонимии Поднепровья.....	502
ИЛЮШЕЧКИНА Е. В. О комментарии Иоганна Камерса (1520) на «Собрание достопамятных вещей» Гая Юлия Солина (III в.)....	514
КАЗАНСКАЯ М. Н. (Kazanskaya M. N.). Βαθίπτεπλος Ἐλένη and συρίζουσα... λόγῳη: on two ‘Homeric’ quotations in Servius (ad Aen. 7, 275 and 12, 691).....	552
КАРЕВА Н. В., КУЗНЕЦОВА Н. А. <i>Главные и служебные</i> части речи в «Российской грамматике» М. В. Ломоносова.....	541
КАРЛОВА К. Ф. Реставрация рамессидской царской идеологии в греко- римском Египте: интерпретация рельефа храма в Хибисе	563
КАСТРИЦИО Д. (Castrizio D.) The problem of the identification of the Riace Bronzes: a literary approach.....	579
КИРИЛЛОВА М. Н. Происхождение лимитации в сочинениях римских землемеров.....	599
КЛЕЙНЕР С. Д. Бодлеанский «Мандевиль»: вопросы перевода.....	607
КОРСО А. (Antonio Corso). Praxiteles’ statue set up in Olbia Pontica....	620
КОТОВА А. В. Об источниках сравнений в «Ахиллеиде» Стация: 1, 159–166, 823–826.....	627
КОШЕВСКАЯ А. Ю., ДАВЫДОВ Т. Г. Особенности метрики и фоно- тактики вариантов предлога ёвэка в комедиях Аристофана	637
КРУГЛОВА К. В. Порядок слов в именной группе в микенском греческом.....	643
КРЮКОВА Д. Б. Двухкомпонентный глагольный комплекс в средненижненемецких переводах Псалтири: к проблеме языкового варьирования.....	661
КУЗЬМЕНКО Е. А. Purgatorium и refrigerium в эсхатологическом пространстве «Диалога о чудесах» Цезария Гейстер- бахского и «Книги откровений» Рихальма из Шенталья.....	679
КУЗЬМЕНКО Ю. К. Тюр на скандинавских брактеатах.....	695
КУРИЛОВА А. Д. Смоленская рукописная риторика XVIII века на латинском языке в контексте развития риторического образования в России.....	719
ЛЕБЕДЕВ А. В. Индоарийские имена в саге об Аргонавтах, ономастике Колхиды и надписях Северного Причерноморья.....	728
ЛЕМЕШКИН И. В. Древнебалтийский текст с острова Крит. Особенности и последовательность чтения.....	783
ЛЮТИКОВА Е. А., СИДЕЛЬЦЕВ А. В. Скобочные парадоксы на границе клауз в хеттском языке.....	809
Список авторов I полутома.....	847

CONTENTS

ALEXANDROV B. E. Zu-Ba‘ala’s Family of Diviners and Its Status in Emar of the 14 th –13 th centuries BCE.....	7
ANDREEV A. V. M. Daukša’s spelling principles: on the problem of relative chronology of <i>Postilla</i> and <i>Cathecism</i>	46
ANTONETS E. V. The structure of the period in Cicero’s <i>Aratea</i>	54
BLAŽIENĖ G. Baltic onyms in time and space.....	69
BOGDANOV I. V. Egyptian kinship term <i>mwt</i> ‘mother’ as a metaphor for an object or concept (1–5).....	99
BOLOTOV S. G. The second Thurneysen’s law (the law of the nasal clusters), Latin gerundives, Latin <i>nōmina abstrācta</i> in <i>-ō</i> , <i>-inis</i> , and... Kluge’s law. Pt. VI. Clusters with the velars (5).....	136
BRAGINSKAYA N. V., SHMAINA-VELOKANOVA A. I. Symbolic tale. Pt. III..	149
BRAYLOVSKAYA A. A. Dative athematic ending <i>-ι</i> in Homeric poems and in Ancient Greek dialects.....	177
BRATUKHIN A. YU. The writings of Clement of Alexandria as <i>theological panspermia</i>	205
BRATUCHINA L. V. Ancient myth as the basis of the mythologism in <i>The Cantos</i> by E. Pound.....	214
VOLOSHINA O. A. Description metalanguage in <i>Taittiriya Pratishakhya</i> and <i>Ashtadhyai</i> Panini: continuity and innovation.....	224
GAVRICHENKOV A. N. On the meaning of the German term <i>*līhvan</i>	232
HILL E. The inessive case of Lithuanian ‘long’ (determinate) adjectives and the phonetic realisation of the acute intonation in Proto-Baltic.....	238
DAVYDOV T. G. Greek Word End Rule and the Formation of the Standart Spelling of Proclitics <i>ἐκ</i> (ἐξ) and <i>ἐν</i>	248
D’ANTONIO C. Buddhist Sanskrit and the invention of “gender” by pre-modern Japanese grammarians.....	253
JACKSON T. N. On the Old Norse place-name <i>Haraldseið</i> ‘Harald’s Isthmus’.....	264
DZITSTSOITY Y. A. On the Ossetian “Zoroastrianism” (the Alanian dualism).....	273
DOMOSILETSKAYA M. V. Terminology of dairy production in the dialect of the Aromanian village Kranea (Turia) (based on <i>Minor Dialect Atlas of the Balkan languages</i>).....	292
DUVAKIN E. N. Your house is on fire! The European motif in light of Siberian and American data.....	325
EVDOKIMOVA A. A. Accentuation systems in Greek Athos manuscripts. Pt. I.....	341
EGOROVA S. K. Horace’s edition by Fr. Vollmer.....	369
ELOEVA F. A., VOROBYEV G. M., GOGOLEVA K. A. The reception of Luigi Groto’s <i>Isac</i> (1586) in the anonymous <i>H Θυσία του Αβραάμ</i> (late 16 th –early 17 th century).....	375
ESELEVA A. A. The Old English translation of Gregory’s <i>Dialogues</i> (correspondences for Latin causal structures).....	392
ZHELTOVA E. V., ZHELTOV A. JU. Towards the asymmetry between nominal and pronominal paradigms in Latin.....	397

ZELTCHENKO V. V. <i>Theogn.</i> 861–864.....	414
ZINOVKIN A. Hebrew lexicon according to the Ishodad of Merv's commentary on the Gospel of Matthew.....	424
IVANENKO O. V. The Cimmerian kings' names (^m Te-uš-pa-a и ^m Dug- dam-me-i).....	443
IVANOV S. V. Latin and vernaculars in a medieval monastery.....	460
IVOŠKA D. Russian Personal Names in Financial Documents of the German Order.....	486
ILIADI A. I. "Iranica" in the Dnieper Region Toponymy.....	502
ILYUSHECHKINA E. V. Johannes Camers' commentary (Vienna, 1520) on the geographical compilation <i>Collectanea rerum</i> <i>memorabilium</i> by Caius Iulius Solinus (3rd century).....	514
KAZANSKAYA M. N. Βαθύπεπλος Ἑλένη and συρίζουσα... λόγῃ: on two 'Homeric' quotations in Servius (ad Aen. 7, 275 and 12, 691).....	522
KAREVA N. V., KUZNETSOVA N. A. Principal and auxiliary parts of speech in M.V. Lomonosov's <i>Russian grammar</i>	541
KARLOVA K. F., SAFRONOV A. V. The Nubian Expedition of Ptolemy, son of Lagos.....	563
CASTRIZIO D. The problem of the identification of the Riace Bronzes: a literary approach.....	579
KIRILLOVA M. N. Origins of <i>limitatio</i> in the Works of Roman Land Surveyors.....	599
KLEINER S. D. Bodley version of Mandeville's Travels: problems of translation.....	607
CORSO A. Praxiteles' statue set up in Olbia Pontica.....	620
KOTOVA A. V. On sources of the similes in Statius' <i>Achilleid</i> : 1, 159– 166, 823–826.....	627
KOSHEVSKAIA A. YU., DAVYDOV T. G. Specifics of Metrics and Phonotactics of the Preposition ἔνεκα in Aristophanes' Comedies.....	637
KRUGLOVA K. V. Word order in the noun phrase in Mycenaen Greek...	643
KRYUKOVA D. B. The two-component verb complex in the Middle Low German translations of the Psalter: to the problem of variation.....	661
KUZMENKO E. A. Purgatorium and Refrigerium in the Eschatological Space of <i>Dialogus miraculorum</i> by Caesarius of Heisterbach and <i>Liber revelationum</i> by Richalm of Schöntal.....	679
KUZMENKO YU. K. Tyr on Scandinavian bracteates.....	695
KURILOVA A. D. Rhetoric Latin manuscript of the 18 th century from Smolensk in the context of development of rhetorical education in Russia.....	719
LEBEDEV A. V. Indo-Aryan names in the saga of Argonauts, onomastics of Colchis and Greek inscription of the Northern Black Sea region.....	728
LEMEŠKIN I. An Old Baltic text from Crete. Reading specifics and reading sequence.....	783
LYUTIKOVA E. A., SIDELTSEV A. V. Bracketing paradoxes at clausal boundaries in Hittite.....	809
List of authors.....	847